



沙田區議會

渠務署在沙田區的工作

1. 背景

1.1 政府完成了區議會角色、職能及組成之檢討，並提出多項建議，其中包括加強區議會和政府之溝通，讓部門首長出席區議會會議，各區區議會都十分支持此建議。為落實此建議，渠務署署長將於 9 月 25 日向沙田區區議會簡介該署之職能及其在沙田區之主要工程項目，及聽取議員對渠務署工作的意見。

2. 組織架構及工作綱領

2.1 渠務署是在 1989 年 9 月 1 日成立，屬發展局九個部門的其中之一。截至 2008 年 3 月，渠務署共有 1 842 名員工。

2.2 本署的主要兩大工作範疇，是透過規劃、建造及操作雨水排放系統和污水收集、處理及排放系統設施，使市民免受水浸威脅，並得到有效的污水處理服務。

2.3 架構方面，本署設有總部及四個功能分科，分別為污水處理服務科、操作維修科、設計拓展科，以及機電工程科。沙田區的雨水排水及污水工程主要由設計拓展科轄下的排水工程部、污水工程部和顧問工程管理部負責。至於沙田污水處理廠的日常運作及維修則由機電工程科轄下的污水處理 1 部負責。而渠道日常維修及操作則由操作維修科轄下的九龍及新界南渠務部負責。

3. 沙田區的渠務情況

3.1 雨水系統

沙田區屬於一個人口密集的社區。雖然雨水系統近年已作出逐步改善以切合當地的防洪需求，但因城市發展急促，增加了雨水徑流，在暴雨期間，部分未有足夠負荷能力的排水系統，仍可能會使沙田區局部地方出現水浸情況。

為長遠改善沙田區整體的防洪能力，渠務署現正進行“沙田雨水排放系統改善工程”，以改善地方水浸問題。工程包括在沙田區更換約共 2.8 公里、直徑介乎 375 毫米至 1 200 毫米的雨水渠管及附屬工程，工程費用約為五千六百萬元。沙田雨水排放系統改善工程已於 2005 年 3 月展開，大部分工程已經完成。當中已完成的雨水渠工程分別位於沙田瀝源邨和牛皮沙附近，而大部分位於沙田第一城的雨水渠工程亦已經完成。

此外，我們亦定期保養及維修雨水渠。以 2007 年為例，渠務署在沙田區分別檢查了 93 公里及清理了 37 公里的雨水渠，並且重修多段雨水管道。在這方面的費用約為二百二十萬元。

3.2 污水系統

沙田區內原有的污水收集系統大部分是在七十年代初設計和建造的。政府在 2002 年完成的吐露港區污水系統整體計劃研究。研究指出，沙田區內的污水渠系統已不敷應用。因此，渠務署近年已新建造 6.5 公里的污水渠，並繼續提升沙田污水處理廠設施，以應付未來的需要。

沙田污水處理廠第三期擴建工程於 2001 年 2 月展開，預計於 2010 年完成，整項工程費用約為二十四億元。

除了主要的擴建工程外，該項工程還應用了最新生物污水及污泥處理技術，以保證污水經處理後的水質符合環保署發出之排放牌照標準。爲了確保沙田廠這項複雜的擴建工程在推行時具成本效益，我們分階段推行該項工程，以配合區內居民的需要和污水量的增長。

第三期第一和第二階段擴建工程包括有新的污水及污泥處理設施、先進的儀器及控制系統，已分別於 2004 年和 2005 年完成。該兩階段擴建工程完成後，大大提升沙田廠的污水處理能力至能爲 68 萬人口提供服務。

再者，爲減少污染及改善環境衛生，渠務署在 1993 年已開始爲沙田沒有公共污水收集系統的地區逐步敷設公共污水收集系統。至今，渠務署已完成爲 34 個鄉村敷設公共污水收集系統，工程費用約一億七千萬元。

除以上主要工程外，我們亦同樣有定期在沙田區內保養及維修污水渠。以 2007 年爲例，渠務署在沙田區分別檢查了 65 公里、清理了 23 公里及重修了 4 公里的污水渠，在這方面的保養維修費用約爲六百一十萬萬元。

4. 工程項目最新進度

4.1. 雨水排放系統改善工程

沙田雨水排放系統改善工程

沙田雨水排放系統改善工程已於 2005 年 3 月展開，大部分工程已完成。現時位於沙田第一城近小瀝源路和銀城街交界的餘下雨水渠工程將於本年十一月中竣工。而大埔公路 — 沙田段近龍華酒家進行的雨水排放系統改善工程預計於 2009 年年初完成。餘下近沙田小瀝源路遊樂場和沙田鄉事會路近瀝源街休憩花園的雨水排放系統改善工程將於 2009 年年初開展，預計於 2010 年年中完成。

4.2 污水收集系統工程

吐露港污水收集系統改善工程

渠務署亦正為沙田區內 19 個尚沒有污水收集系統的地區策劃及設計公共污水收集系統。預計工程將於 2009 年年初開展，並分階段於 2014 年前逐步完成，工程費用約為二億九千萬元。

為配合沙田區未來的發展及人口增長，渠務署正策劃及設計一系列污水基建設施改善工程，其中包括敷設及更新沙田區內約 3.8 公里的污水管/污水壓力管道、更新沙田污水泵房的設備及擴建中文大學污水泵房。該工程項目已於本年 8 月 28 日諮詢沙田區區議會屬下的發展及房屋委員會，並獲得該會支持。預計工程將於 2009 年年初開展，並分階段於 2012 年前逐步完成，工程預計費用為三億四千萬元。

沙田污水處理廠第三期最後階段擴建工程

除已完成的第一及第二階段擴建工程外，為配合區內人口增長及相應的污水量增加，我們已於 2008 年 2 月展開沙田污水處理廠第三期最後階段擴建工程。工程包括改善八個現有的生物污水處理池和十六個最後沉澱池設備，及建造一套先進的全新紫外光消毒設施，預計於 2010 年底完成。工程完成後，會進一步提升沙田廠的污水處理能力，為區內人口提供充足的污水處理服務，全面配合沙田區的人口增長和發展。

沙田／馬鞍山新市鎮污水收集系統改善及擴建工程

沙田／馬鞍山新市鎮污水收集系統改善及擴建工程的目的是為增加沙田／馬鞍山污水收集設施的處理量，以應付馬鞍山鐵路兩個車站（即車公廟站和烏溪沙站）附近，以及包括落禾沙、白石和泥涌等上游地區已規劃的發展項目所新增的污水量。

工程主要包括建造一座新的污水泵房、沿西沙路敷設長約 450 米的加壓污水管，以及沿沙安街、西沙路和車公廟路敷設長約 900 米的污水渠。

工程已於 2007 年 1 月展開，預計於 2010 年底完成。工程費用約六千七百萬元。

4.3 沙田污水處理廠綠化工作

由於沙田污水處理廠的位置處於城門河畔，爲了締造一個優美的環境，第三期擴建工程包括一連串的園境綠化工程。綠化工程包括於廠內種植大量的樹木及灌木。這些綠化工程不但可以減少廠內建築物對周遭市民帶來的視覺影響，亦可以美化沙田城門河畔，改善沙田廠一帶的環境。我們最近已完成了於沙田廠城門河畔的綠化工程，其餘於廠內的綠化工程將繼續進行，預計於 2009 年底完成。

4.4 以上的主要工程位置見附圖。

5. 區議會的意見

渠務署感謝沙田區區議員過往一直就沙田區的渠務工作給予寶貴的意見。我們會繼續與區議會緊密合作，聆聽區議會意見，並持續改善沙田區的渠務系統，爲當區居民帶來更美好的生活環境。

渠務署
2008 年 9 月

沙田區議會秘書處
STDC 13/75/15 IV

二零零八年九月